

**TECHNICAL DATA
TECHNISCHE DATEN**

**CHARACTERISTIC CURVE
KENNLINIE
COURE CARACTERISTIQUE: IX
CARATTERISTICA**

**SEALING SURFACE
DICHTFLAECHE
SURFACE D'ETANCHETTE
SUPERFICI DI TENUTA**

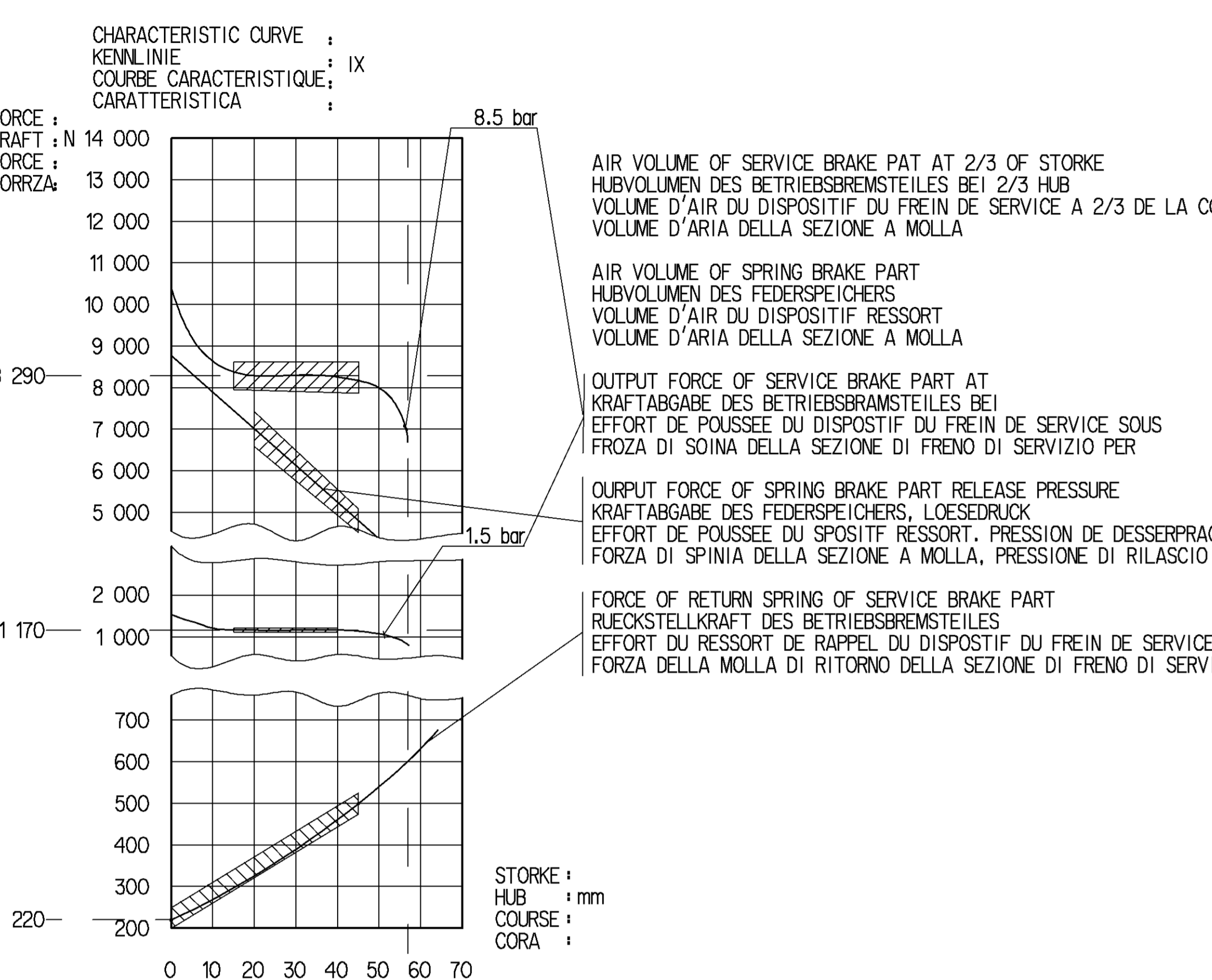
***** OPEN BREATHER HOLE
OFFEN ATMUNGSBOHRUNG
OUVERT TROU RENIFLEUR
APERTO FORO RESPIRATORE**

**DELIVERY
ANLIEFERUNG
LIVRAISON
FORNITURA**

**RELEASE POSITION
LOESESTELLUNG
POSITION DE DESSERRAGE
POSIZIONE DI RILASCIO**

**DRIVING POSITION
FAHRTSTELLUNG
POSITION DE MARCHE
POSIZIONE DI MARCIA**

**VARINAT
ABWANDLUNG
VARIANTE
VARIANTE**



AIR VOLUME OF SERVICE BRAKE PART AT 2/3 OF STROKE
HUBVOLUMEN DES BETRIEBSBREMSTEILES BEI 2/3 HUB
VOLUME D'AIR DU DISPOSITIF DU FREIN DE SERVICE A 2/3 DE LA COURSE
VOLUME D'ARIA DELLA SEZIONE A MOLLA

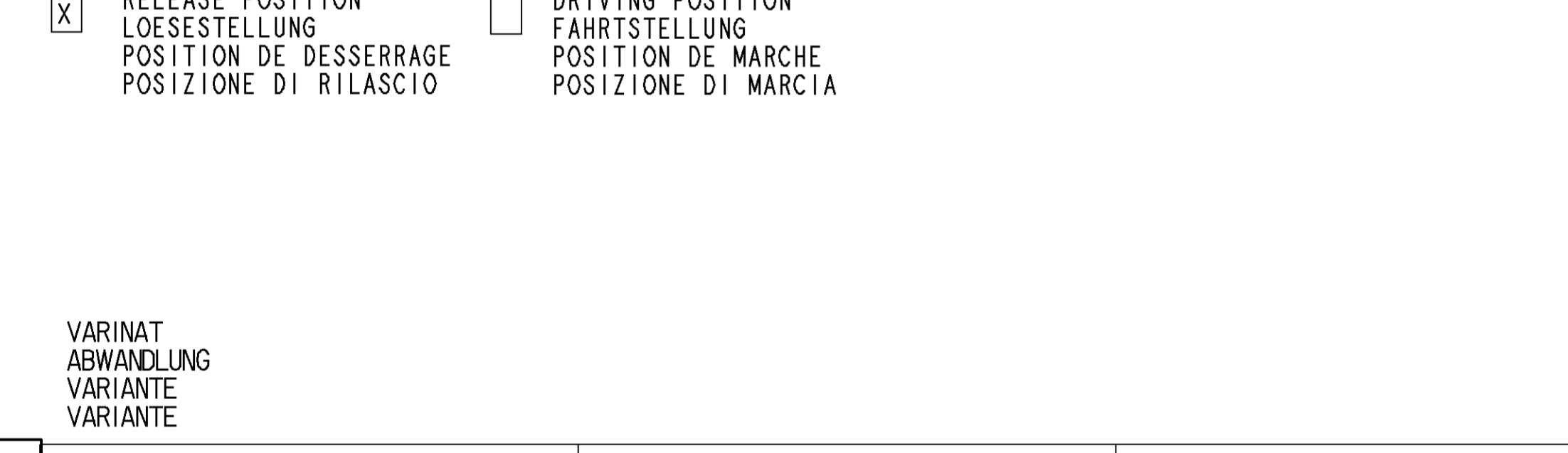
AIR VOLUME OF SERVICE BRAKE PART
HUBVOLUMEN DES FEDERSPEICHERS
VOLUME D'AIR DU DISPOSITIF RESSORT
VOLUME D'ARIA DELLA SEZIONE A MOLLA

OUTPUT FORCE OF SERVICE BRAKE PART AT STROKE
KRAFTABGABE DES BETRIEBSBREMSTEILES BEI HUB
EFFORT DE POUSSEE DU DISPOSITIF DU FREIN DE SERVICE SOUS COURSE
FORZA DI SOINA DELLA SEZIONE DI FRENO DI SERVIZIO PER CORSO

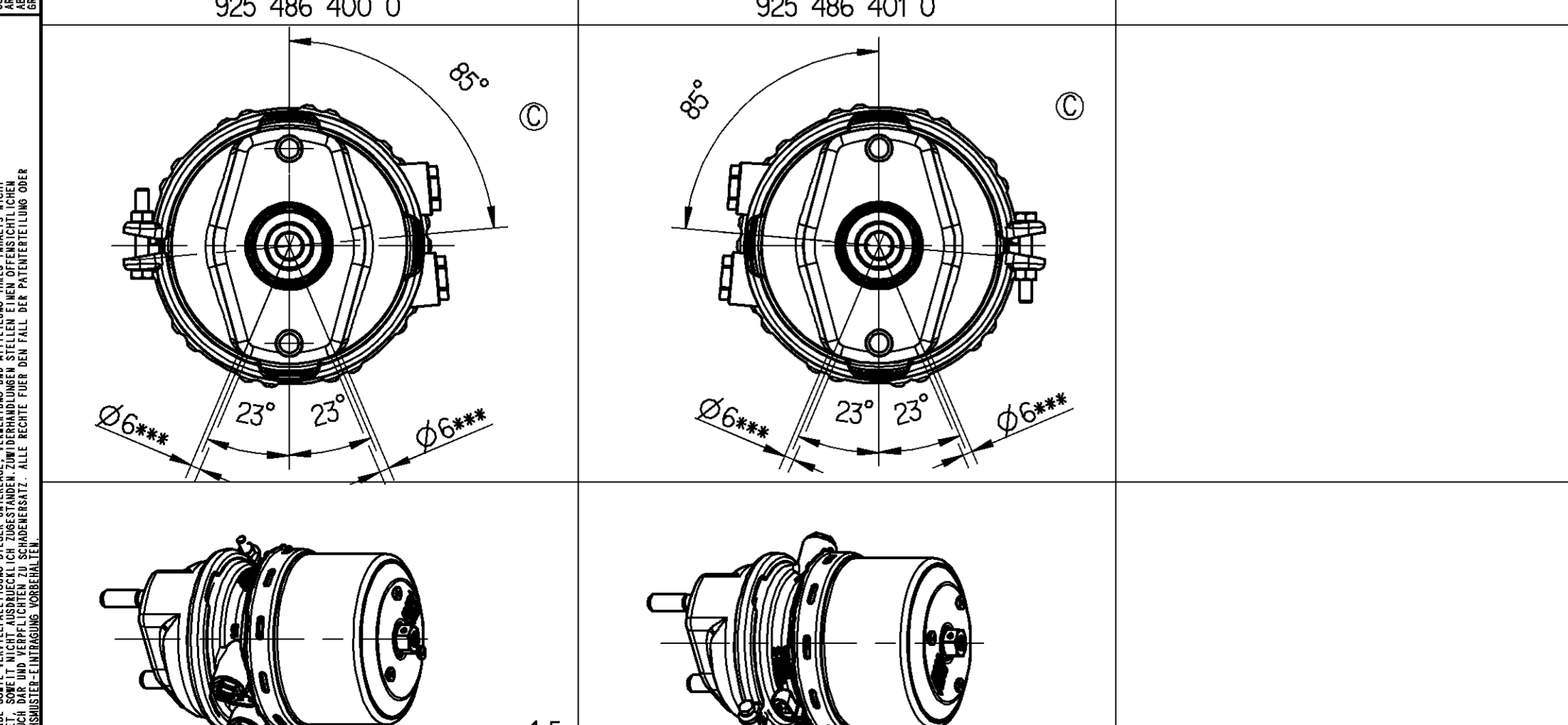
OUTPUT FORCE OF SERVICE BRAKE PART RELEASE PRESSURE
KRAFTABGABE DES FEDERSPEICHERS, LOESEDRUCK
EFFORT DE POUSSEE DU DISPOSITIF RESSORT, PRESSION DE DESSERRAGE
FORZA DI SPINIA DELLA SEZIONE A MOLLA, PRESSIONE DI RILASCIO

FORCE OF RETURN SPRING OF SERVICE BRAKE PART
RUECKSTELLKRAFT DES BETRIEBSBREMSTEILES
EFFORT DU RESSORT DE RAPPEL DU DISPOSITIF DU FREIN DE SERVICE
FORZA DELLA MOLLA DI RITORNO DELLA SEZIONE DI FRENO DI SERVIZIO

DEFLECTION : max. 8° AT STROKE
AUSLENKUNG : max. 8° BEI HUB
DEFLEXION : max. 8° A COURSE
DEVIATION : max. 8° A CORSA



TO BE INSTALLED WITH LOWER BREATHER HOLE OPEN
IM EINBAUZUSTAND UNTERE ATMUNGSBOHRUNG OFFEN
A MONTER AVEC LE RENIFLARD INFERIEUR OUVERT
INSTALLAZIONE: CON IL FORO DI SFIATO INFERIORE APERTO



**TECHNICAL DATA
TECHNISCHE DATEN**

MEDIUM : AIR
NEUMATIK : LUFT
FLUIDE : AIR
FLUIDO : ARIA

NOMINAL DIAMETER : MIN Ø8.5
NENNWEITE : MIN Ø8.5
DIAMETRO NOMINALE :
DIAMETRO NOMINALE :

WIDTH ACROSS FLATS
SW SCHLUSSELWEITE
SURPLATS
LAGHEZZA IN CHIAVE

THERMAL RANGE OF APPLICATION :
THERMISCHER ANWENDUNGSBEREICH : -40°C...+80°C
BAMME D'APPLICATION TERMIQUE :
CAMPO DI APPLICAZIONE TERMICA :

PORT : SERVICE BRAKING SYSTEM, WORKING PRESSURE
ANSCHLUSS : 11 BETRIEBSBREMSEANLAGE, BETRIEBSDRUCK
ORIFICE : DISPOSITIF DE FREINAGE DE SERVICE, PRESSION D'UTILISATION
ORIFIZIO : DISPOSITIVO DI FREMATURA DI SERVIZIO, PRESSIONE DI ESERCIZIO

(TEMPORARILY : Pe max. = 10.2 bar
KURZZEITIG : Pe max. = 13 bar
DE COURTE DUREE :
(BREVE TEMPO SOLO :

PORT : SPRING BRAKE CYLINDER, WORKING PRESSURE
ANSCHLUSS : 12 FEDERSPEICHERZYLINDER, BETRIEBSDRUCK
ORIFICE : CYLINDRE A RESSORT, PRESSION D'UTILISATION
ORIFIZIO : CILINDRO A MOLLA, PRESSIONE DI ESERCIZIO

(TEMPORARILY : Pe max. = 8.5 bar
KURZZEITIG : Pe max. = 11 bar
DE COURTE DUREE :
(BREVE TEMPO SOLO :

CHARACTERISTIC CURVE :
KENNLINIE
COURE CARACTERISTIQUE : IX
CARATTERISTICA

FORCE : N 14 000
KRAFT : N 14 000
FORZA : N 14 000

AIR VOLUME OF SERVICE BRAKE PART AT 2/3 OF STROKE
HUBVOLUMEN DES BETRIEBSBREMSTEILES BEI 2/3 HUB
VOLUME D'AIR DU DISPOSITIF DU FREIN DE SERVICE A 2/3 DE LA COURSE
VOLUME D'ARIA DELLA SEZIONE A MOLLA

AIR VOLUME OF SERVICE BRAKE PART
HUBVOLUMEN DES FEDERSPEICHERS
VOLUME D'AIR DU DISPOSITIF RESSORT
VOLUME D'ARIA DELLA SEZIONE A MOLLA

OUTPUT FORCE OF SERVICE BRAKE PART AT STROKE
KRAFTABGABE DES BETRIEBSBREMSTEILES BEI HUB
EFFORT DE POUSSEE DU DISPOSITIF DU FREIN DE SERVICE SOUS COURSE
FORZA DI SOINA DELLA SEZIONE DI FRENO DI SERVIZIO PER CORSO

OUTPUT FORCE OF SERVICE BRAKE PART RELEASE PRESSURE
KRAFTABGABE DES FEDERSPEICHERS, LOESEDRUCK
EFFORT DE POUSSEE DU DISPOSITIF RESSORT, PRESSION DE DESSERRAGE
FORZA DI SPINIA DELLA SEZIONE A MOLLA, PRESSIONE DI RILASCIO

FORCE OF RETURN SPRING OF SERVICE BRAKE PART
RUECKSTELLKRAFT DES BETRIEBSBREMSTEILES
EFFORT DU RESSORT DE RAPPEL DU DISPOSITIF DU FREIN DE SERVICE
FORZA DELLA MOLLA DI RITORNO DELLA SEZIONE DI FRENO DI SERVIZIO

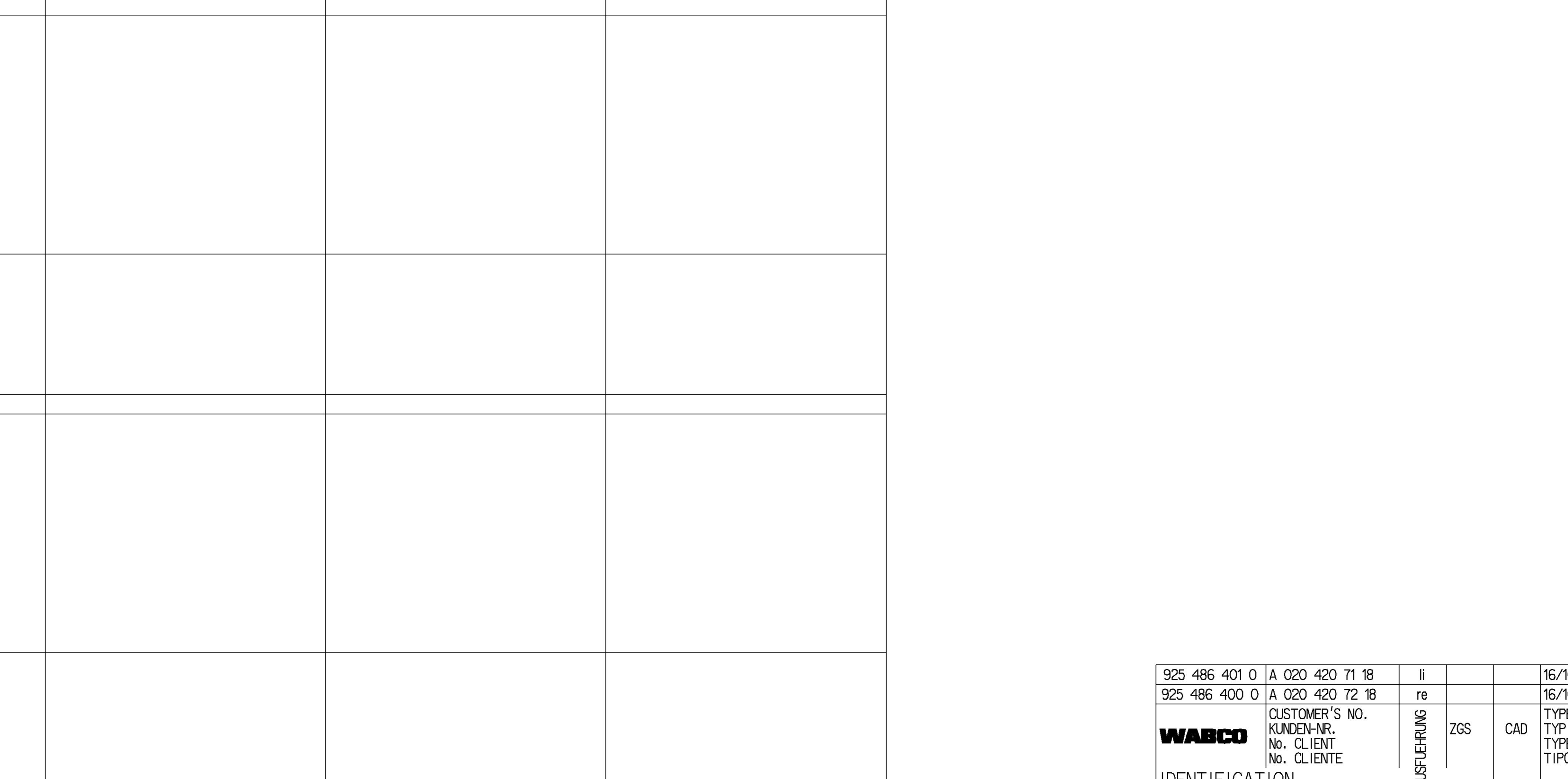
DEFLECTION : max. 8° AT STROKE
AUSLENKUNG : max. 8° BEI HUB
DEFLEXION : max. 8° A COURSE
DEVIATION : max. 8° A CORSA

DELIVERY
ANLIEFERUNG
LIVRAISON
FORNITURA

**RELEASE POSITION
LOESESTELLUNG
POSITION DE DESSERRAGE
POSIZIONE DI RILASCIO**

**DRIVING POSITION
FAHRTSTELLUNG
POSITION DE MARCHE
POSIZIONE DI MARCIA**

**VARINAT
ABWANDLUNG
VARIANTE
VARIANTE**



GENERAL SPECIFICATION

DOC. CODE: 925 486 400 0

SHEET: TO

GENERAL TOLERANCES (± mm)

CLASS II ± 0.5 1.0 1.5 2.0
FINE 0.5 1.0 1.5 2.0
MEDIUM 1.0 2.0 3.0 4.0
COARSE 2.0 3.5 5.0 6.5

DATE: 08/11/2016
REV: 2
DATE: 03-07-23

SCALE: 1:1

MATERIAL: 2024-T3
PROPERTIES: T4

PRODUCT IDENTIFICATION NO.: 925 486 409 0

DOC. CODE: 653
SHEET: 1/1

WABCO

TRISTOP® - CYLINDER

CYLINDRE - TRISTOP®

CILINDRO - TRISTOP®

IDENTIFICATION

925 486 401 0 A 020 420 71 18 li 16/16 ~7.0

925 486 400 0 A 020 420 72 18 re 16/16 ~7.0

WABCO

CUSTOMER'S NO.
KUNDEN-NR.
No. CLIENT

AUSFUEHRUNG ZGS CAD

TYPE TYPE MASS GEWICHT
TYPE TYPE MASSE MASSA

16/16 ~7.0

16/16 ~7.0

**RELEASE POSITION
LOESESTELLUNG
POSITION DE DESSERRAGE
POSIZIONE DI RILASCIO**

**DRIVING POSITION
FAHRTSTELLUNG
POSITION DE MARCHE
POSIZIONE DI MARCIA**

M-15±2 Nm

M-25±2 Nm

SW 24

SW 24 TORQUE ANZUGMOMENT COUPLE DE SERRAGE COPPIA DI SERRAGGIO: 210.8 Nm

Ø109

Ø168.5

Ø168

max. 8°

BALL KUGEL BILLE GEHARDET TEMPERET SPHERE

HARDENET GEHARDET TEMPERET

STROKE, HUB COURSE : 11 = min. 57 mm
COURSE : 12 = min. 57 mm

15±0.5

111

64

50° 10°

LOCK SICHERUNG ARRETAGE ARRESTO

ADMISSIBLE INSTALLATION POSITION
ZULÄSSIGE EINBALLAGE
POSITION D'INSTALLATION ADMISE
POSIZIONE DI MONTAGGIO AMMESSA

CUSTOMER'S NO./ZGS
KUNDEN-NR. /ZGS
NO. CLIENTE /ZGS

TYPE DESIGNATION
TYPENBEZEICHNUNG
TYPE
TIPO DI DESIGNAZIONE

96.9

91

43±0.5

36°

M22x1.5

120.7±0.3

116

237

252

313±5

64

139

POSITION OF COMPONENTS SEE REPRESENTATION OF VARIATIONS
POSITION DER BAUTEILE SIEHE ABWANDLUNGSARSTELLUNGEN
POSITION DES COMPOSANTS VOIR DESSIN DE LA VARIANTE
POSIZIONE DELLE COMPONENTI VERDERE DISEGNO DI VARIANTE